

KANDIDATURA ZA VOLITVE ČLANOV OBČINSKEGA SVETA - PREDSTAVNIKOV ITALIJANSKE NARODNE  
SKUPNOSTI ZA VOLITVE 5. OKTOBRA 2014

CANDIDATURA PER LE ELEZIONI A MEMBRI DEL CONSIGLIO COMUNALE - RAPPRESENTANTI DELLA  
COMUNITÀ NAZIONALE ITALIANA PER LE ELEZIONI DEL 5 OTTOBRE 2014

I.

Ime predlagatelja \_\_\_\_\_ »in skupina volivcev«  
Nome del proponente \_\_\_\_\_ »ed il gruppo di elettori«

A. Občina/ Comune \_\_\_\_\_

B. V kandidaturo je vpisan/ih \_\_\_\_\_ (število) kandidat/ov.  
Alla candidatura sono iscritti \_\_\_\_\_ (numero) candidati.

II.

C. Volilci so določili naslednjega kandidata oz. kandidate za člana/e občinskega sveta – predstavnika/e italijanske narodne skupnosti:

Gli elettori hanno determinato i seguenti candidati a membri del consiglio comunale, quali rappresentanti della comunità nazionale italiana:

1.	Ime /Nome	
	Priimek /Cognome	
	Rojstni datum / data di nascita	
	Spol / sesso	M/M    Ž/F
	Stalno prebivališče / residenza (Ulica, hišna številka, poštna številka in kraj) (via, numero civico, codice postale e località)	
	Poklic / professione	
	Delo, ki ga opravlja / occupazione attuale	

2.	Ime /Nome	
	Priimek /Cognome	
	Rojstni datum / data di nascita	
	Spol / sesso	M/M    Ž/F
	Stalno prebivališče / residenza (Ulica, hišna številka, poštna številka in kraj) (via, numero civico, codice postale e località)	
	Poklic / professione	
	Delo, ki ga opravlja / occupazione attuale	

3.	Ime /Nome	
	Priimek /Cognome	
	Rojstni datum / data di nascita	
	Spol / sesso	M/M    Ž/F
	Stalno prebivališče / residenza (Ulica, hišna številka, poštna številka in kraj) (via, numero civico, codice postale e località)	
	Poklic / professione	
	Delo, ki ga opravlja / occupazione attuale	

OPOMBA: V kandidato je lahko vpisan najmanj en kandidat oziroma največ toliko kandidatov, kot se voli članov občinskega sveta – predstavnikov italijanske narodne skupnosti (3 kandidati).

NOTA: Nella candidatura viene iscritto almeno un candidato ed al massimo tanti candidati quanti sono i seggi del consiglio comunale riservati ai rappresentanti della comunità nazionale italiana (3 candidati).

Č. Predstavnik kandidature je – il rappresentante della candidatura è:

Ime /Nome	
Priimek /Cognome	
Rojstni datum / data di nascita	
Spol / sesso	M/M    Ž/F
Stalno prebivališče / residenza (Ulica, hišna številka, poštna številka in kraj) (via, numero civico, codice postale e località)	
Tel. št, faks e-pošta / n. tel., fax, e-mail	

D. Kandidaturo je s podpisi podprlo \_\_\_\_\_ volivcev\*.  
La candidatura è stata suffragata da \_\_\_\_\_ (numero) elettori\*.

Kraj / Luogo \_\_\_\_\_ Datum / data \_\_\_\_\_

Podpis predstavnika kandidature/ Firma del rappresentante della candidatura:

\_\_\_\_\_

\*Vpiše se število priloženih obrazcev LV-3 \*, kandidate določijo volivci – pripadniki narodne skupnosti v občini s podpisi najmanj 15 volivcev

\*Viene iscritto il numero dei moduli LV-3\* allegati, i candidati vengono proposti con le firme di almeno 15 elettori – membri della comunità nazionale italiana

## PODPORA - SOSTEGNO

kandidaturi za člana občinskega sveta predstavnika italijanske ali madžarske narodne skupnosti oziroma romske skupnosti - alla candidatura a membro del consiglio comunale che rappresenta la comunità nazionale italiana o ungherese o la comunità rom

Obrazec morate podpisati pred pristojnim organom, ki vodi evidenco volilne pravice, nato pa ga oddate kandidatu oz. predlagatelju kandidata.

Il modulo deve essere firmato alla presenza dell'organo competente presso il quale si tiene il registro degli aventi diritto al voto e di seguito consegnato al candidato o al proponente del candidato.

*Obrazec izpolnite z velikimi tiskanimi črkami. - Il modulo va compilato in stampatello.*

### Podatki o volivcu - Dati dell'elettore

Ime - Nome:

Priimek - Cognome:

Datum rojstva - Data di nascita:

*Naslov stalnega bivališča - Indirizzo di residenza permanente:*

Ulica in hišna številka - Via e numero civico:

Poštna številka in pošta - CAP e località:

Dajem svojo podporo kandidaturi za volitve člana občinskega sveta – predstavnika(-ov) italijanske ali madžarske narodne skupnosti oziroma romske skupnosti:  
Do il mio sostegno alla candidatura per le elezioni del membro del consiglio comunale che rappresenta la comunità nazionale italiana o ungherese o la comunità rom:

Ime občine - Nome del comune:

Datum - Data:

Podpis - Firma:

### Izpolni upravna enota - Compila l'unità amministrativa

Obrazec je bil dne – Il modulo è stato firmato in data \_\_\_\_\_ podpisan pred organom, ki vodi evidenco volilne pravice in vpisan v seznam izdanih obrazcev pod zaporedno številko - alla presenza dell'organo presso il quale si tiene il registro degli aventi diritto al voto, ed è stato iscritto nell'elenco dei moduli rilasciati, al numero progressivo \_\_\_\_\_.

Podpis - Firma: \_\_\_\_\_

Žig - Timbro:

NAVODILO / ISTRUZIONE:

Obrazec izpolnite s tiskanimi črkami / il modulo va compilato in stampatello – v obrazec obvezno vpišite ime in priimek kandidata, ki mu dajete podporo / nel modulo e' d'obbligo riportare il nome ed il cognome del candidato sostenuto – obrazec morate podpisati pred pristojnim organom / il modulo va sottoscritto in presenza dell'organo competente presso il quale si tiene il registro degli aventi diritto al voto – obrazec oddate kandidatu oz. predlagatelju / il modulo va consegnato al candidato ovvero a colui che lo propone.

PODPORA KANDIDATURI ZA ČLANA OBČINSKEGA SVETA – PREDSTAVNIKA ITALIJANSKE NARODNE  
SKUPNOSTI

SOSTEGNO AL CANDIDATO A MEMBRO DEL CONSIGLIO  
COMUNALE – RAPPRESENTANTI DELLA COMUNITÀ NAZIONALE ITALIANA

**Podatki o volivcu / Dati dell'elettore:**

Podpisani-il sottoscritto \_\_\_\_\_  
(ime in priimek / nome e cognome)

rojen-nato il \_\_\_\_\_

s stalnim prebivališčem – con residenza:

v občini – nel comune di \_\_\_\_\_ kraj – località \_\_\_\_\_

ulica – via \_\_\_\_\_ hišna št – numero civico \_\_\_\_\_

št. osebne dokumenta / n.documento d'identita \_\_\_\_\_

izdanega v / rilasciato a \_\_\_\_\_  
dajem podporo kandidatu(om) za člana(e) občinskega sveta – predstavnika(ov) italijanske narodne skupnosti

do il mio sostegno al(ai) candidato(i) del consiglio comunale – rappresentanti della comunità nazionale italiana.

V / A \_\_\_\_\_ dne/addi' \_\_\_\_\_ 2014.

Podpis/ Firma: \_\_\_\_\_

\*\*\*\*\*

**Izpolni posebna komisija SNS Piran / Compila la commissione particolare della CAN – Pirano:**

Obrazec je bil dne \_\_\_\_\_ podpisan pred komisijo, ki vodi evidenco  
Il modulo e stato firmato in data del \_\_\_\_\_ in presenza della commissione presso la quale si tiene

volilne pravice pripadnikov italijanske narodne skupnosti Piran  
il registro degli aventi diritto al voto, appartenenti alla comunità nazionale italiana-Pirano

in vpisan v seznam izdanih pod zaporedno številko \_\_\_\_\_  
ed e' iscritto nell' elenco dei moduli rilasciati al numero progressivo \_\_\_\_\_

Žig/Timbro

Podpis/Firma: \_\_\_\_\_

SOGLASJE / ASSENSO

Podpisani/il sottoscritto \_\_\_\_\_  
(ime in priimek/ nome e cognome)

rojen/ nato il \_\_\_\_\_

s stalnim prebivališčem / con residenza:

v občini / nel comune di \_\_\_\_\_ kraj / località \_\_\_\_\_

ulica / via \_\_\_\_\_ hišna št. / numero civico \_\_\_\_\_

po poklicu / di professione \_\_\_\_\_

delo, ki ga opravljam \_\_\_\_\_  
svolgo l'attività \_\_\_\_\_

izjavljam / dichiaro

- da soglašam s kandidaturo za člana občinskega sveta Občine Piran / di acconsentire alla candidatura a membro del consiglio comunale del Comune di Pirano
- v Občini Piran
- kot kandidat naslednjega predlagatelja /quale candidato del seguente proponente:

\_\_\_\_\_ «in skupina volivcev»  
(ime predlagatelja/ nome dell' proponente) »ed il gruppo di elettori«

na volitvah 5. oktobra 2014 / alle elezioni del 5 ottobre 2014.

V /A \_\_\_\_\_ dne/addi' \_\_\_\_\_ 2014.

Podpis kandidata/firma del candidato: \_\_\_\_\_

**PODATKI O PREDSTAVNIKU KANDIDATURE  
DATI SUL RAPPRESENTANTE DELLA CANDIDATURA**

<b>Ime /Nome</b>	
<b>Priimek /Cognome</b>	
<b>Rojstni datum / data di nascita</b>	
<b>Stalno prebivališče / residenza</b> <i>(Ulica, hišna številka, poštna številka in kraj) / (via, numero civico, codice postale e località)</i>	
<b>Tel. št, faks e-pošta / n. tel., fax, e-mail</b>	

Podatki o kandidaturi, katere predstavnik sem:  
Dati sulla candidatura della quale sono il rappresentante:

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

*ime, priimek in naslov kandidata/ov / nome, cognome e indirizzo del candidato/i*

kandidatura za (obkrožiti) / candidatura a (cerchiare):

- *predstavnika italijanske narodne skupnosti v občinskem svetu / membri del consiglio comunale - rappresentante della comunità nazionale italiana*
- *predstavnika italijanske narodne skupnosti v svetu krajevne skupnosti / membri del consiglio della comunità locale - rappresentante della comunità nazionale italiana*
  - *\_\_\_\_\_*  
*(ime krajevne skupnosti / nome della comunità locale)*
- *člana sveta Italijanske samoupravne narodne skupnosti Piran / membri del consiglio della Comunità autogestita della nazionalità italiana Pirano*

Podpis predstavnika kandidature  
Firma del rappresentante della candidatura:

\_\_\_\_\_

**SPOROČILO O ORGANIZATORJU VOLILNE KAMPANJE**  
**COMUNICAZIONE DEI DATI INERENTI ALL'ORGANIZZATORE DELLA CAMPAGNA ELETTORALE**  
**(17. ČLEN ZVRK / ART. 17 ZRVK(\*))**

**A.**

Naziv sporočitelja podatkov/ Nome del notificante /mittente:

\_\_\_\_\_

(kandidat, predlagatelj, predstavnik, ipd. / candidato, proponente, rappresentante, ecc.)

Kontaktne podatke/ Contatto (tel.št., GSM faks, e-pošta/ n.tel. cellulare, fax, e-mail):

\_\_\_\_\_

**B.**

skladno z določbami drugega odstavka 17. člena Zakona o volilni in referendumski kampanji (Uradni list RS, št. . 41/07 – ZVRK, 103/07 – ZPolS-D, 105/08 – odločba US, 11-448/11 – ZVRK-A in 98-3490/13-ZVRK-B) sporočamo Posebni Občinski volilni komisiji občine Pirano podatke o organizatorju volilne kampanje za volitve conformemente alle disposizioni del secondo comma dell'articolo 17 della Legge sulla campagna elettorale e referendaria (Gazzetta Ufficiale della RS n. 41/07- ZVRK, 103/07- ZPolS-D, 105/08 – sentenza della Corte Costituzionale, 11-448/11 – ZVRK-A e 98-3490/13-ZVRK-B ) comunichiamo alla Commissione elettorale particolare del Comune di Pirano i dati sull'organizzatore della campagna elettorale per le elezioni

- a) članov občinskega sveta – predstavnikov italijanske narodne skupnosti (dodajte predlagatelja kandidature) dei membri del consiglio comunale – rappresentanti della comunità nazionale italiana (indicare anche il nome del proponente della candidatura)

\_\_\_\_\_

**C.**

1. Organizator je: (kandidat, predlagatelj, politična stranka ali drugi organizator – glej prvi odstavek 3. člena ZVRK)/ L'organizzatore è (il candidato, il proponente, il rappresentante o altri – fare riferimento all'articolo 3 della ZVRK)

\_\_\_\_\_

(ime in priimek/nome e cognome)

2. Odgovorna oseba organizatorja je/ La persona responsabile dell'organizzatore è:

\_\_\_\_\_

(ime in priimek, leto rojstva, naslov stalnega prebivališča/ nome e cognome, anno di nascita, residenza)

3. Podatki posebnega transakcijskega računa za volilno kampanjo/ Estremi del conto corrente, aperto appositamente per la campagna elettorale :

- a) številka transakcijskega računa/ numero del conto corrente:

\_\_\_\_\_

- b) naslov banke, kjer je odprt TRR/ CC aperto presso la banca (indicare indirizzo):

\_\_\_\_\_

- c) naslov imetnika TRR/ indirizzo del titolare del CC:

\_\_\_\_\_

Datum/Data:

Podpis/Firma:

NORMATIVA DI RIFERIMENTO:

(\*) ZVRK - Legge sulla campagna elettorale e referendaria